

**Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES****Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

163**23.04.2025****08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca	X		
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore	X		
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore	X		
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore	X		

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Öffentliches Vergabewesen - Rathaus und Bibliothek in Laas - Auftrag für die Lieferung und Anbringung von Sonnenschutzfolien - Firma Serisolar GmbH, Trient CIG: B697FC1291 CUP für Bibliothek: G39I25000080007	Appalti pubblici - Municipio e biblioteca di Lasa - Incarico per la fornitura e posa di pellicole per la protezione solare - ditta Serisolar Srl, Trento CIG: B697FC1291 CUP per la biblioteca: G39I25000080007

Um Einflüsse von außen auf die Raumtemperatur zu vermeiden, wird im Rathaus und in der Bibliothek die Anbringung eines Hitzeschutzes benötigt.

Aufgrund der starken Windböen und der großen Fensterfronten in der Bibliothek ist eine Außenbeschattung mittels Raffstore nicht möglich und von einer Innenbeschattung ist aufgrund des Raumklimas abzuraten.

Aus diesem Grund hat sich der Gemeindeausschuss für die Anbringung von Sonnenschutzfolien für das Rathaus und für die Bibliothek von Laas entschieden, da dies zur Zeit die effizienteste Lösung scheint.

Der Auftrag zur Lieferung und Montage der Sonnenschutzfolien ist an eine qualifizierte Firma zu vergeben.

Für den Anteil der Bibliothek wurde beim Landesamt für Bibliotheken und Lesen Abt. 14 um einen Beitrag in Höhe von 50 % der zulässigen Kosten angesucht.

Aufgrund der zeitlichen Rahmenbedingungen und damit im Sommer der Hitzeschutz garantiert ist, wird die Ausgabe mit Eigenmitteln vorfinanziert vorbehaltlich einer positiven Begutachtung des Finanzierungsansuchens seitens der Abt. 14. (L. G. vom 7.11.1983, Nr. 41, Art. 26)

Gemäß Art. 50, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 36/2023 und Art. 26, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., können Dienstleistungen und Lieferungen von einem Betrag unter 140.000,00 Euro und Arbeiten für einen Betrag unter 150.000,00 Euro direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen.

Im Sinne der Art. 19 und 25 des GvD 36/2023 müssen die öffentlichen Auftraggeber und Vergabestellen digitale Beschaffungsplattformen nutzen, welche miteinander verbundene interoperable IT-Dienste und-Systeme sind, um die vollständige Digitalisierung des gesamten Lebenszyklus öffentlicher Aufträge zu gewährleisten. D.h. alle öffentliche Vergabeverfahren müssen über die telematischen Systeme erfolgen unabhängig von deren Wertgrenze.

Per evitare influenze esterne sulla temperatura degli ambienti, è necessario l'installazione di una protezione dal calore nel municipio e nella biblioteca.

A causa delle forti raffiche di vento e delle grandi vetrate della biblioteca, l'ombreggiamento esterno con tende veneziane non è possibile e l'ombreggiamento interno non è consigliabile a causa del clima interno.

Per questo motivo, la giunta ha deciso di installare delle pellicole di protezione solare per il municipio e per la biblioteca di Lasa, in quanto questa sembra essere la soluzione più efficiente al momento.

L'incarico per la fornitura e l'installazione di pellicole di protezione solare deve essere affidato ad una ditta qualificata.

Per la parte della biblioteca è stata presentata una domanda di concessione contributo all'Ufficio Educazione permanente, biblioteche ed audiovisivi Ripartizione 14 pari al 50% dei costi ammissibili.

A causa dei vincoli temporali e per garantire la protezione dal calore in estate, la spesa sarà prefinanziata con mezzi propri, previa valutazione e parere positiva della domanda di finanziamento da parte della ripartizione 14. (L. G. vom 7.11.1983, Nr. 41, Art. 26).

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 26, comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., servizi e forniture di un importo inferiore a euro 140.000,00 e lavori per importi inferiore a euro 150.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione.

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta prov.le n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a euro 500.000,00 per lavori.

Ai sensi degli art. 19 e 25 des GvD 36/2023 le stazioni appaltanti sono obbligati ad utilizzare le piattaforme di approvvigionamento digitale che sono costituite dall'insieme dei servizi e dei sistemi informatici, interconnessi e interoperanti, per assicurare la piena digitalizzazione dell'intero ciclo di vita dei contratti pubblici. Ciò significa che tutte le procedure di appalto pubblico devono essere svolte attraverso i sistemi telematici, indipendentemente dal loro limite di valore.

In der Folge wurde über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen mit der Firma Serisolar GmbH aus 38121 Trient, Kemptenstraße 28, eine Direktvergabe abgewickelt.

Die Firma hat der Gemeinde über obiges Portal ein entsprechendes Angebot zugesandt.

Nach Einsichtnahme in dasselbe wird der Preis von 21.650,00 Euro zuzüglich MwSt. für angemessen erachtet.

Es kommen die Bestimmungen des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., sowie des GvD Nr. 36 vom 31.03.2023, i.g.F., zur Anwendung.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

Ap0ZeCVgmEIWsN-
PUF6yGkyvhTXE3Wumo/FndoDNCniM=

buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

SXobjQr57qYm8kz2lUOeTypi+7qqt0yUkrmT6kh32f8=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 30.12.2024 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1 vom 08.01.2025.

Allora è stato svolto tramite il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano un affidamento diretto con la ditta Serisolar Srl di 38121 Trento, Via Kempten 28.

La ditta ha inviato al Comune attraverso il suddetto portale una relativa offerta.

Presa in esame la stessa il prezzo richiesto di complessivi Euro 21.650,00 più IVA viene ritenuto congruo.

Si adottano le disposizioni della Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., e del D.Lgs. n. 36 del 31.03.2023, e.s.m.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

Ap0ZeCVgmEIWsN-
PUF6yGkyvhTXE3Wumo/FndoDNCniM=

parere contabile- impronta digitale:

SXobjQr57qYm8kz2lUOeTypi+7qqt0yUkrmT6kh32f8=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2025-2027, approvato con delibera consiliare n. 41 del 30/12/2024, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

- 1. Der Zuschlag für die Lieferung und Anbringung von Sonnenschutzfolien für das Rathaus und die Bibliothek in Laas mittels Direktauftrag über das telematische Einkaufssystem der Agentur der Autonomen Provinz Bozen an die Fa. Serisolar GmbH mit Sitz in 38121 Trient, Kemptenstraße 28 wird, gemäß den Bedingungen des elektrischen Angebots vom 22.04.2025, bestätigt.
- 2. Der Auftragswert beläuft sich auf 21.650,00 Euro (davon 17.000,00 Euro für die Bibliothek und 4.650,00 Euro für das Rathaus) zuzüglich 22% MwSt. , also insgesamt 26.413,00 Euro.

Aufgrund der zeitlichen Rahmenbedingungen und damit im Sommer der Hitzeschutz garantiert ist, wird die Ausgabe mit Eigenmitteln vorfinanziert vorbehaltlich einer positiven Begutachtung des Finanzierungsansuchens seitens der Abt. 14. (L. G. vom 7.11.1983, Nr. 41, Art. 26)

(CIG: B697FC1291
CUP für Bibliothek: G39I25000080007)

- 3. Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

	Betrag brutto Importo lordo	Kapitel capitolo	Kostenstelle: Beschreibung Centro di costo: Descrizione	Verpfl./Jahr impegno/anno
S	20.740,00 €	05022.02.010900	Bibliothek: BIBLIOTHEK/MUSEUM- ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN Biblioteca: BIBLIOTECA/MUSEO- ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	492/2025
S	5.673,00 €	01112.02.010900	Allgemeine Verwaltung: Unbewegliche Güter Altri servizi generali: Beni immobili	492/2025

- 4. Gegenüber dem alleinigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GvD Nr. 36/2023.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

- 1. Viene confermata l'aggiudicazione diretta per la fornitura e l'installazione di pellicole di protezione solare per il municipio e la biblioteca di Lasa attraverso il portale di acquisizione telematica dell'Agenzia della Provincia Autonoma di Bolzano alla ditta Serisolar Srl con sede a 38121 Trento, Via Kempten 28, alle condizioni come contenute nell'offerta elettronica del 22.04.2025
- 2. Il valore contrattuale ammonta ad euro 21.650,00 (di cui 17.000,00 Euro per la biblioteca e 4.650,00 Euro per il Municipio) più 22% IVA, cioè a un totale di euro 26.413,00.

A causa dei vincoli temporali e per garantire la protezione dal calore in estate, la spesa sarà prefinanziata con mezzi propri, previa valutazione e parere positiva della domanda di finanziamento da parte della ripartizione 14. (L. G. vom 7.11.1983, Nr. 41, Art. 26).

(CIG: B697FC1291
CUP per biblioteca: G39I25000080007)

- 3. La spesa viene imputata come segue:

- 4. Il Responsabile unico del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, DLgs n. 36/2023.

5. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

5. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.
6. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

24.04.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
